

ROCKWORTH

ARLT20

PL *Dalmierz laserowy*
Oryginalna instrukcja obsługi

EST *Laserkaugusmõõtja*
Algupärane kasutusjuhend

LV *Lāzera tālmērs*
Orīģinālās instrukcijas tulkojums



- I** LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI
- GB** KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
- F** LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS
- D** ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
- E** INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS
- P** LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS
- NL** VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
- DK** SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING
- S** FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA
- FIN** TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT
- GR** Ο
- PL** LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH

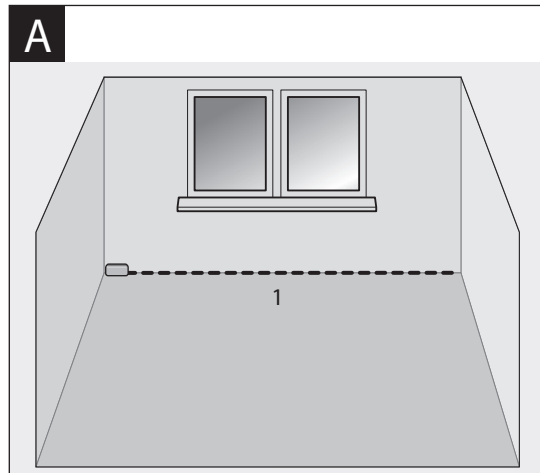
- HR** ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA
- SLO** OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
- H** A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
- CZ** BEZPE NOSTNÍ ZNA ENÍ NA VÝROBCÍCH
- SK** LEGENDA: BEZPE NOSTNÉ OZNA ENIA NA VÝROBKOCCH
- RUS**
- N** SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
- TR** ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENL K TAL MATLARI LEJANDI
- RO** LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
- BG**
- SRB** UPOZORAVALU E NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
- LT** SUTARTINIAI SP JAMIEJI ŽENKLAI D L DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
- EST** OHUTUSNÕUDED
- LV** PRODUKTU DROŠ BAS NOR D JUMA Z MJU SARAKSTS



- I** Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso
- GB** Before use, read the handbook carefully
- F** Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation
- D** Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen
- E** Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo
- P** Ler com atenção o manual de instruções antes do uso
- NL** Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door
- DK** Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug
- S** Läs bruksanvisningen noggrant före användning
- FIN** Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä
- GR** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση
- PL** Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi
- HR** Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu
- SLO** Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo
- H** Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet
- CZ** Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití.
- SK** Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie
- RUS** Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- N** Les nøye bruksanvisningen før bruk
- TR** Kullanımdan önce kullanımla ilgili talimatları dikkatlice okuyunuz
- RO** Citii cu atentie manualul de instructiuni înainte de a utiliza!
- BG** Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба
- SRB** Pre upotrebu pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima
- LT** Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį
- EST** Enne kasutamist lugege kasutamisyjuhend tähelepanelikult läbi
- LV** Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas



- I** Pericolo, usare prudenza
- GB** Danger, take care
- F** Danger: agir avec prudence
- D** Vorsicht, Gefahr
- E** Peligro, actuar con precaución
- P** Perigo, tomar cuidado
- NL** Gevaar, wees voorzichtig
- DK** Fare, vær forsigtig
- S** Fara - var försiktig!
- FIN** Vaara, noudata varovaisuutta
- GR** Κίνδυνος, χρησιμοποιήστε το με προσοχή!
- PL** Ostrożnie, niebezpieczeństwo
- HR** Pažnja, opasnost
- SLO** Pozor, nevarnost
- H** Veszélyhelyzet, legyen óvatos
- CZ** Nebezpečí, postupujte opatrně!
- SK** Nebezpečenstvo, pracujte opatrne!
- RUS** Опасно, будьте осторожны
- N** Fare, vær forsiktig
- TR** Tehlike, dikkatle kullanın z
- RO** Pericol! Acționați cu prudență!
- BG** Опасност, бъдете внимателни
- SRB** Opasnost, budite na oprezu
- LT** Pavojinga, būkite atsargus
- EST** Ohtlik, olge ettevaatlik
- LV** Esiet uzmanīgi - lietojiet produktu piesardzīgi





Jeśli tekst etykiety ostrzegawczej nie jest w Twoim języku narodowym, nakleń dostarczoną etykietę ostrzegawczą w swoim języku na nią, przed jej pierwszym użyciem.



Nie kieruj wiązki lasera na osoby ani na zwierzęta oraz nie patrz się na bezpośredni odbit wiązki lasera, nawet z dużej odległości. Możesz kogoś oślepić, spowodować wypadki lub uszkodzenie oczu.

- Jeśli promieniowanie lasera trafi Cię w oko, musi celowo zamknąć oczy oraz natychmiast odwrócić głowę z dala od wiązki.
- Nie wykonuj żadnych modyfikacji sprzętu lasera.
- Nie używaj okularów do oglądania lasera jako gogli ochronnych. Okulary do oglądania lasera są używane do poprawnej wizualizacji wiązki lasera, ale nie chronią one przed promieniowaniem lasera. Nie używaj okularów do oglądania lasera jako okularów słonecznych podczas ruchu. Okulary te nie zapewniają całkowitej ochrony UV oraz redukują postrzeganie kolorów.
- Naprawiaj narzędzie pomiarowe jedynie u wykwalifikowanych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zapasowych. Zapewnij to zachowanie bezpieczeństwa urządzenia pomiarowego.
- Nie pozwalaj, aby dzieci używały narzędzia pomiarowego bez nadzoru. Mogą one przez przypadek oślepić inne osoby lub siebie.
- Nie używaj narzędzia pomiarowego w środowisku zagrożonym wybuchem, jak podczas obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Mogą powstać iskry w urządzeniu pomiarowym, co może być niebezpieczne!

IP65 M+

rowym

Działanie

Uruchomienie

- Nie pozostawiaj włączonego narzędzia pomiarowego bez nadzoru i wyłączaj urządzenie po jego użyciu. Inne osoby mogą zostać oślepione wiązką lasera.
- Ochraniaj urządzenie pomiarowe przed wilgocią oraz bezpośrednim światłem słonecznym.
- Nie narażaj urządzenia pomiarowego na ekstremalne temperatury ani wahanie temperatur. Na przykład, nie pozostawiaj go w pojazdach na długi okres czasu. W przypadku dużych wahań temperatury, pozwól aby urządzenie dostosowało się do temperatury otoczenia przed jego uruchomieniem. W przypadku ekstremalnych temperatur lub wahań temperatury, dokładność narzędzia pomiarowego może być niewłaściwa.
- Unikaj ciężkich uderzeń lub upadku narzędzia pomiarowego. Po takich zdarzeniach zaleca się przeprowadzenie testu dokładności za każdym razem przed kontynuowaniem pracy.

Wł czenie i wył czenie

Aby włączyć narzędzie pomiarowe przyciśnij przycisk pomiarowy przez dłuższą chwilę. Narzędzie pomiarowe oraz laser zostaną włączone.

- Nie pozostawiaj włączonego narzędzia pomiarowego bez nadzoru oraz wyłącz je po jego użyciu.
- Aby wyłączyć narzędzie pomiarowe, przyciśnij wyłącznik/przycisk cofania przez dłuższą chwilę. Narzędzie pomiarowe automatycznie się wyłączy kiedy przycisk zostanie przyciśnięty po 180s.

pomiaru długości.

Tylna krawędź narzędzia pomiarowego jest zawsze poziomem referencyjnym dla pomiaru.

Umieść narzędzie pomiarowe przy żądanym miejscu rozpoczęcia pomiaru (na przykład przy ścianie).

Przyciśnij krótko przycisk pomiarowy, aby rozpocząć pomiar. Wówczas wiązka lasera się wyłączy. Aby ponownie włączyć wiązkę lasera, przyciśnij krótko przycisk pomiaru. Aby rozpocząć kolejny pomiar ponownie przyciśnij krótko przycisk pomiaru.

- Nie kieruj wiązki lasera na ludzi ani na zwierzęta oraz nie patrz na wiązkę, nawet z dużej odległości.

Ci gły pomiar

Przez dłuższą chwilę przyciśnij przycisk pomiaru/włącznik, użytkownik może zmierzyć odległość na podstawie jednego punktu, można zmierzyć minimalną lub maksymalną odległość. Dla ciągłego pomiaru narzędzie pomiarowe może zostać przesunięte w stosunku do celu, dane zostaną zaktualizowane w ciągu 0.5s .

Przyciśnij przycisk pomiaru/włącznik lub wyłącznik/przycisk cofania co pozwoli na wyjście z ciągłego pomiaru.

W tym trybie narzędzie pomiarowe automatycznie się zatrzyma po 5 minutach.

Konfiguracja Odległ ości Jednostki

Przyciśnij przycisk pomiaru/włącznik oraz wyłącznik jednocześnie, aby zmienić odległość jednostki pomiędzy m a stopą.

Rozwi zywanie problemów – Przyczyny i rodki zaradcze

Kod komunikatu	Przyczyna	Działanie naprawcze
204	Wynik pomiaru nie jest wiarygodny	Według specyfikacji oraz ponowne uruchomienie
208	Nadmiar	Kontakt ze sprzedawcą
220	Zbyt niski poziom baterii	Wymiana baterii
252	Za wysoka temperatura	Narzędzie pomiarowe jest poza zakresem temperatur $-0^{\circ}\text{C}+40^{\circ}\text{C}$.
253	Zbyt niska temperatura	Zwiększ temperaturę pracy
255	Zbyt słaby sygnał odbiorczy Zbyt długi czas pomiaru	Łatwe obicie powierzchni, Lub użycie obserwacji/papieru.
256	Zbyt intensywny sygnał odbioru	Powierzchnia docelowa zbyt intensywnie odbija, lub światło otoczenia jest zbyt jasne.
261	Poza zasięgiem	Cel pomiaru w zakresie.
500	Błąd sprzętu	Wymij baterie oraz uruchom narzędzie pomiarowe wielokrotnie. Jeśli narzędzie nadal nie działa, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Konserwacja i Serwis

Konserwacja i Czyszczenie

Przechowuj oraz transportuj narzędzie pomiarowe wyłącznie w dołączonym futerale ochronnym.

Zawsze utrzymuj urządzenie pomiarowe w czystości.

Nie zanurzaj narzędzia pomiarowego w wodzie ani w innych płynach. Zetrzyj resztki za pomocą miękkiej oraz wilgotnej szmatki. Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Regularnie czyść powierzchnie na otwarciu wyjścia lasera, oraz zwróć uwagę na jakiegokolwiek pyłki i włókna.

Obsługa po-sprzedażowa oraz aplikacji

Nasza obsługa po-sprzedażowa odpowiada na wasze pytania dotyczące konserwacji oraz naprawy produktu, jak również części zapasowych.

Utylizacja

Narzędzia pomiarowe, akcesoria oraz opakowania powinny być przechowywane w celu recyklingu ekologicznego.

Nie wyrzucaj narzędzi pomiarowych ani baterii/akumulatorów do odpadów gospodarstwa domowego!

INFORMACJE DLA Użytkowników

zgodne z Dyrektyw 2002/95/WE, 2002/96/WE oraz 2003/108/WE, które dotyczą redukcji zastosowania substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych jak również likwidacji odpadów.



Przekreślony symbol kubka na śmieci, umieszczony na urządzeniu lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być wyrzucany razem z innymi odpadami po zakończeniu okresu eksploatacji. Dlatego też obowiązkiem użytkownika jest przekazanie urządzenia, którego okres eksploatacji został zakończony, do specjalnych ośrodków zajmujących się selektywną zbiórką odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub przekazanie go do sprzedawcy w przypadku dokonywania zakupu nowego podobnego urządzenia, w stosunku jeden do jednego. Odpowiednio przeprowadzona selektywna zbiórka odpadów, umożliwiająca następnie przekazanie urządzenia do recykulacji, przeróbki i kompatybilnej likwidacji środowiskowej, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych wywieranych dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu zastosowaniu i/lub recykulacji materiałów, z których składa się urządzenie. Nielegalna likwidacja urządzenia przeprowadzona przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych przez obowiązujące przepisy.



Kui hoiatava etiketi tekst ei ole sinu rahvuskeeles, kleebi tarnitud omakeelne hoiatav etikett seadmele enne selle esmakordset kasutust.



Ära suuna laserkiirt inimestele ega loomadele ning ära vaata otsest ega peegeldunud laserkiirt, isegi mitte kaugelt. Sa võid kedagi pimestada, põhjustada õnnetusjuhtumeid või silmakahjustusi.

- Kui laserkiirgus tabab su silma, pead tahtlikult silmad sulgema ja pöörama kohe pea laserkiirest eemale.
- Ära teosta mingeid laserseadme muudatusi.
- Ära kasuta laseri vaatamiseks kaitseprille. Kaitseprille kasutatakse laservihvi õigeks visualiseerimiseks, kuid need ei kaitse laserkiirguse eest. Ära kasuta laseri vaatamise prille päikesepriillidena liikumise ajal. Need prillid ei taga täielikku kaitset UV kiirguse eest ja vähendavad värvitaju.
- Paranda mõõteseadet ükses kvalifitseeritud spetsialistide juures kasutades originaalvaruosi. See tagab mõõteseadede ohutuse.
- Ära luba lastel mõõteseadet ilma järelevalveta kasutada. Lapsed võivad juhuslikult pimestada teisi inimesi või iseenast.
- Ära kasuta mõõteseadet plahvatusohtlikus keskkonnas, samuti kergestisüttivate vedelike, gaaside või tolmu juures. Mõõteseadmes võivad tekkida sädemed, mis võib viia tolmu või aurude süttimiseni.

Öststarve

Mõõteseadede on ette nähtud kauguse, pikkuse ja kõrguse mõõtmiseks. Mõõteseadede on sobiv ruumides mõõtmiseks.

Tootekirjeldus (lk 2)

1. Ekraan
2. Mõõtenupp/Lüliti
3. Lüliti/ Undo nupp (tagasivõtt)
4. Patareikatte riiv
5. Patareikate
6. Laseri hoiatusetikett
7. Vastuvõttev objektiiv
8. Laserikiire väljundsava

Ekraani elemendid

- a Laseri sisselülitus
 - b Kontrolltase
 - c Patareinäidik
 - d Eelmine mõõtmistulemus
- e Pikkuse mõõtmine ja pidev mõõtmine/viga

Tehnilised andmed

Mõõtmisulatus	0.2 - 20 m ^{A)}
Mõõtmistäpsus (standardhälve)	±2.0 mm ^{B)}
Töötetemperatuur	0 °C ... +40 °C ^{C)}
Säilitustemperatuur	-10 °C ... +60 °C
Laseriliik	635 nm, <1 mW
Automaatväljalülitus	
– Laseri	30s
– Mõõteseadm	180s
Toide	2 x 1.5 V LR03 (AAA)
Patareide ligikaudne tööiga	
– Individuaalsed mõõtmised	5000 ^{D)}
Mõõdud (pikkus x laius x kõrgus)	36x22x102 mm
Laseri klass	2
Kaal	45.5g

A) Tööulatus suureneb vastavalt sellele, kui hästi laseri valgus peegeldub suunatavalt pinnalt (hajutatud, mitte peegeldunud) ja valgustuse intensiivsuse suurenemise laserpunkti eredusest (siseruimud, hämarus).

Ebasoodsates tingimustes (nt väljas intensiivses päikesevalguses mõõtmisel), võib olla vajalik kasutada sihikuplaati.

B) 10m ulatuses on mõõtmistäpsus ±2mm; üle 10m, mõõtmistäpsust arvutatakse järgmiselt: ±2mm±0.05*(D-10) (D: Mõõtmiskaugus, Ühik: m)

C) Pideva mõõtmise funktsioon on maksimaalne töötetemperatuur +40 °C.

D) Väiksemad mõõtmised on võimalikud kasutades 1.2 V akusid, mitte 1.5 V patareisid.

Paigaldus

Patareide paigaldamine /vahetamine

Soovitav on mõõteseadmega töötamiseks kasutada alkaloid-mangaanpatareisid või akusid. Patareikatte avamiseks valuta riivi ja eemalda patareikate. Aseta patareid/aku sisse. Patareide asetamisel järgi vastavalt patareikambris olevale esitusele õiget polaarsust. Alati tuleb vahetada kõik patareid/akud ühekorraga. Ei tohi kasutada erinevat marki või liiki patareisid/akusid.

- Eemalda patareid/akud mõõteseadmest kui seda ei kasutata pikema aja jooksul.

Seadme pikaajalisel säilitamisel võivad patareid/akud korrodeeruda/tühjeneda.

Toimimine

Käivitamine

- Ära jäta sisselülitatud seadet järelevalveta ja lülita mõõteseadede peale kasutatud välja. Teised inimesed võivad saada laserkiirest pimestatud.
- Kaitse mõõteseadet niiskuse ja otsese päikesevalguse eest.
- Ära kahjusta mõõteseadet ekstreemsete temperatuuride ega temperatuurikõikumistega. Näiteks, ära jäta seda pikemaks ajaks sõidukitesse.

Pikemate temperatuurikõikumiste korral lase seadmel enne käivitamist keskkonnatemperatuuriga kohaneda.

Ekstreemsete temperatuuride puhul või temperatuurikõikumisel, võib mõõteseadme täpsus olla puudulik.

• Väldi mõõteseadme raskeid lööke või kukkumist.

Peale niisuguseid juhtumeid on soovitatav teostada iga korra järel enne töö jätkamist täpsustest.

Sisse- ja väljalülitamine

Mõõteseadme sisselülituseks vajuta mõõtmisnuppu veidi pikema aja jooksul. Mõõteseadet ja laser lülituvad sisse.

• Ära jäta mõõteseadet järelevalveta ja lülita see peale kasutust välja.

Mõõteseadme väljalülitamiseks vajuta (välja)lülitit/tagasivõtunuppu veidi kauem.

Automaatne mõõteseadet lülitub välja kui nuppu vajutatakse 180s peale kauguse mõõtmist. Mõõteseadme tagaserv on alati mõõtmise kontrollväärtuseks.

Aseta mõõteseadet nõutava mõõtmiskoha (näiteks sein) juurde. Vajuta lühidalt mõõtmisnuppu, et alustada mõõtmist.

Siis lülitub laserkiir välja. Laserivihu uueks sisselülituseks vajuta lühidalt mõõtmisnuppu. Uue mõõtmise alustamiseks vajuta taas lühidalt mõõtmisnuppu.

• Ära suuna laserkiirt inimestele ega loomadele ning ära vaata kiirti, isegi mitte suurest kaugusest.

Pidev mõõtmine

Vajuta veidi pikema hetke jooksul mõõtmise/sisselülituse nuppu, kasutaja võib mõõta kaugust ühe punkti alusel, võib mõõta minimaalset või maksimaalset kaugust. Pidevaks mõõtmiseks võib mõõtmisvahendit nihutada eesmärgi suhtes, andmed ajakohastatakse 0,5 s jooksul.

Vajuta mõõtmise-/tagasivõtunuppu, mis võimaldab väljuda pidevast mõõtmisest. Selles režiimis peatub mõõtmisvõime 5 minuti järel automaatselt.

Konfigureerimine Kaugused Ühikud

Teatekood	Põhjus	Parandusmeetmed
204	Mõõtmistulemus ei ole usutav	Vastavalt spetsifikatsioonile ja taaskäivitus.
208	Liig	Kontakt müüjaga
220	Liiga madal patareitase	Patareide vahetus
252	Liiga kõrge temperatuur	Mõõteseadet on väljaspool temperatuurivahemikku – 0°C+40°C.
253	Liiga madal temperatuur	Suurenda töötemperatuuri.
255	Liiga nõrk vastuvõtusignaali Liiga pikk mõõtmisaeg	Pinna kerge peegeldus, või järelevalve/paberi kasutamine
256	Liiga intensiivne vastuvõtusignaali	Sihitav pind peegeldab liiga intensiivselt või ümbristev valgus on liiga ere.
261	Levist väljas	Sihitmärk on ulatuses
500	Seadme viga	Eemalda patareid ja käivita mõõteseadet korduvalt. Kui seade ikka ei tööta, võta müüjaga ühendust.

Hooldus ja teenindus

Hooldus ja puhastus

Säilita ja transpordi mõõteseadet üksnes lisatud kaitsevutlaris.

Hoia mõõteseadet alati puhas.

Ära asetada mõõteseadet vette ega teistesse vedelikesse.

Kuivata vedelikujäägid pehme ja niiske lapiga.

Ära kasuta mingeid puhastavaid või lahustavaid vahendeid.

Puhasta regulaarselt laserkiire väljumisava ning pööra tähelepanu igasugusele tolmule ja kiududele.

Müügijärgne teenindus

Meie müügijärgne teenindus vastab teie toote hoolduse, remondi ning samuti varuosadega seotud küsimustele.

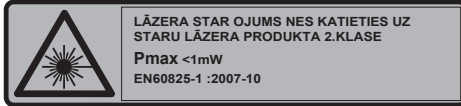
Utiliseerimine

Mõõteseadmed, aksessuaarid ja pakendid tuleb säilitada keskkonnasõbralikuks taaskasutuseks. Ära viska mõõteseadmeid ega patareid/akusid olmejäätmete hulka!

KASUTAJAINFO

Vastavalt Direktiividele 2002/95/WE, 2002/96/WE ja 2003/108/WE, mis on seotud ohtlike ainete kasutamise vähendamisega elektri- ja elektroonikaseadmetes ning samuti jäätmekäitlusega.

Läbikriipsutatud prügikasti sümbol, mis on tootel või selle pakendil, näitab, et toodet ei tohi visata pärast eksploatatsiooni lõppu ära koos muude jäätmetega. Seepärast on kasutajal kohustus anda seade, mille eksploatatsiooniaeg on lõppenud, spetsiaalsesse eraldi elektri- ja elektroonikajäätmeid valikuliselt koguvasse keskusse või anda need uue sarnase seadme ostmise puhul müüjale vahekorras üks ühele. Vastavalt teostatud valikuline jäätmekogumine, mis väldib võimalikke negatiivsete keskkonnamõjude ja tervisekahjustuste tekkimise ohte,



Ja brīdinošās etiķetes teksts nav Jūsu valsts valodā, uzlīmējiet uz tās piegādāto etiķeti savā valodā pirms lietošanas uzsākšanas.



Nevirziet lāzera staru cilvēku un dzīvnieku virzienā, kā arī neskatieties uz atstaroto lāzera staru pat no liela attāluma. Varat kādu apžilbināt, izraisīt nelaimes gadījumu vai bojāt acis.

- Ja lāzera stars trāpījis Jums acīs, tūlīt aizveriet tās un pagrieziet galvu no lāzera stara.
- Neveiciet nekādas lāzera iekārtas modifikācijas
- Neizmantojiet lāzera apskatei domātās brilles aizsargbrīļu vietā. Lāzera apskates brilles paredzētas pareizai stara vizualizācijai, bet neaizsargā no lāzera starojuma. Neizmantojiet tās saulesbrīļu vietā, pārvietojoties. Brilles nenodrošina pilnīgu aizsardzību no UV stariem un samazina krāsu uztveri.
- Remontējiet mēraparātu tikai pie kvalificētiem speciālistiem, izmantojot oriģinālas rezerves daļas. Tas nodrošinās mērinstrumenta drošību.
- Neļaujiet bērniem lietot mērinstrumentu bez uzraudzības. Bērni var apžilbināt citas personas vai sevi.
- Neizmantojiet mēraparātu sprādzienbīstamās telpās, kā arī viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Mēraparātā var rasties dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku uzliesmošanu.

Nozīme

Mērinstruments paredzēts attāluma, garuma un augstuma mērīšanai telpās.

Produkta apraksts (2.lpp.)

1. Displejs
2. Mērījumu poga/ Slēdzis
3. Izslēdzējs/Atsaukšanas poga
4. Baterijas
5. Baterijas vāks
6. Lāzera brīdinošā etiķete
7. Obiektyw odbiorczy
8. Lāzera stara izeja

Displeja elementi

- a Lāzera izslēgšana
- b References līmenis (Aizmugure)
- c Baterijas indikators
- d Iepriekšējā mērījuma vērtība
- e Garuma mērījums pastāvīgs mērījums / Kļūda

Tehniskie dati

Mērījuma diapazons	0.2 - 20 m ^{A)}
Mērījuma precizitāte (standarta novirze)	±2.0 mm ^{B)}
Darba temperatūra	0 °C ... +40 °C ^{C)}
Uzglabāšanas temperatūra	-10 °C ... +60 °C
Lāzera veids	635 nm, <1 mW
Automātiska izslēgšanās pēc	
– lāzerim	30s
– mērinstrumentam	180s
Barošana	2 x 1.5 V LR03 (AAA)
Aptuvena baterijas ilgspēja	
– individuālie mērījumi	5000 ^{D)}
Izmēri: (garums x platums x augstums)	36x22x102 mm
Lāzera klase	2
Svars	45.5g

A) Darba diapazons palielinās atkarībā no mērķa virsmas atstarošanas spējām (izklidējoša, neatstarojoša), kā arī pie palielināta lāzera stara spilgtuma attiecībā pret apgaismojuma intensitāti (ārpus telpām, krēsli).

Neļabvēlīgos apstākļos (mērījumu laikā ārpus telpām intensīvā saules gaismā), būs nepieciešamība lietot papildus atstarošanas plāksni.

B) Attālumā līdz 10m, mērījuma precizitāte ±2mm. Lielākā par 10m, mērījuma precizitāti var aprēķināt sekojošā veidā: ±2mm±0.05x(D-10), kur D mērīšanas attālums metros;

C) Pastāvīga mērījuma funkcijā, maksimālā darba temperatūra sasniedz +40 °C.

D) Mazāki mērījumi iespējami, lietojot 1,2 V akumulatoriņus, salīdzinot ar 1,5 V baterijām.

Montāža

Bateriju ievietošana apmaiņā

Mērinstrumentam ieteicamas alkāliskās –mangāna baterijas vai mēraparātiem paredzētie akumulatoriņi. Lai atvērtu bateriju vāku, nospiediet fiksatoru un noņemiet bateriju vāku. Ievietojiet baterijas / akumulatoriņus. Ievietošanas laikā pievērsiet uzmanību atbilstoši polarizācijai, saskaņā ar uz sienīgas norādīto kārtību.

Vienmēr mainiet visas baterijas / akumulatoriņus vienlaicīgi. Izmantojiet tikai vienas markas, vienādas ietilpības baterijas / akumulatoriņus.

• Izņemiet baterijas / akumulatoriņus no mēraparāta, ja plānojat to ilglaicīgi neizmantot. Ilgstošas uzglabāšanas laikā baterijas var korodēt un izlādēties.

Darbība.

Iedarbināšana

- Sargājiet mērinstrumentu no mitruma un tiešiem saules stariem.
- Nepakļaujiet mērinstrumentu ekstrēmām temperatūrām un straujām temperatūras maiņām. Neatstājiet to transporta līdzeklī uz ilgstošu laiku. Krasu temperatūras izmaiņu gadījumā ļaujiet mērinstrumentam adoptēties apkārtējās vides temperatūrā pirms lietošanas uzsākšanas. Sargājiet mērinstrumentu no triecieniem un nokrišanas. Instrumenta bojājumi var ietekmēt tā precizitāti.
- Izslēdziet mērinstrumentu tā pārvadāšanas laikā.

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai ieslēgtu mēraparātu, nospiediet ilgāku laiku mērīšanas pogu. Mēraparāts un lāzers tiks ieslēgts.

- Neatstājiet ieslēgtu mēraparātu bez uzraudzības, izslēdziet to pēc lietošanas.

Lai izslēgtu mēraparātu, nospiediet izslēgšanas / atsaukšanas pogu uz ilgāku laiku. Mēraparāts automātiski izslēgsies, ja to neizmanto nākamo 180 sekunžu laikā. Instrumenta aizmugurējā mala ir atskaites līmenis mērījumam.

Novietojiet mēraparātu nepieciešamajā vietā mērījumu uzsākšanai (piemēram, pie sienas). Uz Tsu laiku nospiediet mērīšanas pogu, lai uzsāktu mērījumus. Tad ieslēgsies lāzera stars. Lai no jauna ieslēgtu lāzera staru, atkal nospiediet mērīšanas pogu. Kārtējā mērījuma veikšanai uz Tsu laiku nospiediet mērījuma pogu.

- Nevirziet lāzera staru cilvēku un dzīvnieku virzienā, kā

arī neskatieties uz lāzera staru, pat no liela attāluma.

Nepārtraukts mērījums

Nospiediet uz ilgāku laiku mērījuma pogu / slēdzi.

Lietotājs no viena punkta var izmērīt minimālo un maksimālo attālumu. Pastāvīgā mērījuma režīmā mērinstrumentu var novirzīt uz citu mērķi, dati tiks aktualizēti 0,5 sekunžu laikā.

Nospiediet mērīšanas / ieslēgšanas pogu vai izslēdzēju / atsaukšanas pogu, kas dod iespēju iziet no pastāvīgā mērījuma režīma.

Šajā režīmā mēraparāts automātiski uzturēsies 5 minūtes.

Konfigurācija Attālumi Mērvienības

Nospiediet mērīšanas / ieslēgšanas pogu un izslēdzēju / atsaukšanas pogu vienlaicīgi, lai izmainītu attāluma mērvienības no metra uz pēdām Iespējamie problēmu signāli displejā un padomi to risināšanai

Signāla kods	Iemesls	Likvidēšanas darbības
204	Mērījuma rezultāts nav ticams	Saskaņā ar specifikāciju un iedarbiniet no jauna.
208	Virsmērs	Sazinieties ar pārdevēju
220	Pārāk zems bateriju uzlādes līmenis	Apmainiet baterijas
252	Pārāk augsta temperatūra	Mērinstruments ir ārpus temperatūras diapazona $-0^{\circ}\text{C} + 40^{\circ}\text{C}$.
253	Pārāk zema temperatūra	Paaugstiniet darba temperatūru
255	Pārāk vājš uztveršanas signāls Pārāk ilgs mērījuma laiks	
256	Pārāk intensīvs uztveršanas signāls	Mērķa virsma pārāk intensīvi atstaro, vai apkārtējās vides apgaismojums pārāk gaišs
261	Nav sasniedzams	Mērķis ārpus diapazona
500	Ierīces kļūda	Izņemiet baterijas un vairākas reizes iedarbiniet instrumentu. Ja ierīce tomēr nedarbojas, sazinieties ar pārdevēju.

Apkalpošana pēc pārdošanas un aplikācijas.

Mūsu pēc pārdošanas apkopes serviss atbildēs uz Jūsu jautājumiem par produkta apkopes, remonta un rezerves daļu jautājumiem.

Utilizācija

Mērinstruments, piederumi un iepakojums jāsauglabā ekoloģiskai materiālu atbilstīgai pārstrādei.

Neizmetiet mērinstrumentus, baterijas un akumulatorus mājāsaimniecības atkritumos!

INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM



Saskaņā ar Direktīvu 2002/95/WE, 2002/96/WE kā arī 2003/108/WE, kas attiecas uz elektriskajās un elektroniskajās iekārtās esošo bīstamu substancu un redukciju un atkritumu likvidāciju.

Uzlīme ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz ierīces vai tās iepakojuma nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem pēc tās ekspluatācijas beigām. Tādēļ lietotāja pienākumos ietilpst nolietoto iekārtu nodot speciālās iestādēs, kuras nodarbojas elektrotehnisko un elektronisko atkritumu selektīvu savākšanu, vai tieši pārdevējam, pārņemt jaunu iekārtu. Atbilstoši veikta selektīva savākšana dod iespēju nodot tālākai pārstrādei, lai novēstu negatīvu ietekmi uz vidi un veselību un veicinātu iekārtu sastāvdaļu atbilstošu izmantošanu vai materiālu pārstrādi. Nelegāla iekārtu likvidācija, ko veicis pats lietotājs, ir administratīvi sodāma rīcība, kas paredzēta saistošajos noteikumos.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

PL

Nuair Polska Sp. z o.o.
ul. Szyszkowa 20a
02-285 Warszawa
Poland
tel.: (0048) 022 668 05 95
faks.: (0048) 022 668 05 88
e-mail: serwis@nuair.pl
www.nutoolservis.pl

EST

Toolstrade OU
Kadaka tee 7/2
12915 Tallin
e-mail: joel@toolstrade.ee
www.toolstrade.ee
www.nutoolservis.pl

LV

II REMONTU SERVISS
Smerla eila 3 , bokss 21
Riga , LV-1006
Tel 67522755
faks 67817113
www.nutoolservis.pl

V

A

***dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE – 15**

NOI DICHIARIAMO CHE LA COSTRUZIONE DEL SEGUENTE PRODOTTO - WE DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCT - LA SOCIETÀ DECLARE QUE LA CONSTRUCTION DU PRODUIT SUIVANT - WIR ERKLÄREN HIERMIT, DASS DIE KONSTRUKTION DES NACHFOLGEND AUFGEFÜHRTEN PRODUKTES NOSOTROS DECLARAMOS QUE LA CONSTRUCCIÓN DEL SIGUIENTE PRODUCTO - NÓS DECLARAMOS QUE A CONSTRUÇÃO DO PRODUCTO SEGUINTE WIJ VERKLAREN DAT DE CONSTRUCTIE VAN ONDERSTAAND PRODUCT - VI ERKLÆRER, AT KONSTRUKTIONEN AF NEDENSTÅENDE PRODUKT VI FÖRSÄKRAR ATT KONSTRUKTIONEN H TEN H O ANDE PRODUKT - VAKUUTAMME, ETTÄ SEURAAVA TUOTE ON VALMISTETTU ΕΜΕΙΣ ΔΗΛΟΥΟΥΜΕ ΟΤΙ Η ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ - OŚWIADCZAMY, ŻE BUDOWA NASTĘPUJĄCEGO WYROBU MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUIRAN - IZJAVŪ AMO, DA JE V NADALJEVANJU NAVEDEN PROIZVOD KJELENTJŪK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK SZERKEZETE - PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU - PREHLASUJEME, ŽE VÝROBA TOHOTO VÝROBKU ЗАЯВЛЯЕМ, ЧТО КОНСТРУКЦИЯ ИЗДЕЛИЯ - VI ERKLÆRER AT KONSTRUKSJONEN AV DET EN 30LGENDE PRODUKTEÅSAĞIDA BELİRTİLEN ÜRÜN İMALİNİN SE DECLARĂ CĂ DIN PUNCT DE VEDERE CONSTRUCTIV PRODUSUL - ДЕКЛАРИРАМЕ, ЧЕ ИЗРАБОТВАЕТО НА СЛЕДНИЯ ПРОДУКТ MI POTVRĐUJEMO DA JE OVAJ PROIZVOD KONSTRUISAN - PAREİŠKIAME, KAD ŠIS PRODUKTAS - KINNITAME, ET JÄRGMINE TOODE MĚS PAZINOJAM, KA SEKOJOŠAIS PRODUKTUS

ARLT20, 20m, ±2.0mm/m

Dalmierz laserowy - Digital Laser Measure - Digitaler Laser-Entfernungsmesser - Tel

smóółja

È CONFORME ALLE SEGUENTI DISPOSIZIONI - WAS BUILT IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DISPOSITIONS EST CONFORME AUX DISPOSITIONS SUIVANTES - MIT DEN FOLGENDEN VORSCHRIFTEN ÜBEREINSTIMMT ESTÁ CONFORME CON LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES - ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE DISPOSIÇÕES IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE BEPALINGEN - OPFYLDER EN 30LGENDE FORSKRIFTER ÅR I ÖVERENSSTÄMMESE MED FÖLJANDE FÖRESKRIFTER - ALLAOLEVIEN SÄÄDÖSTEN MUKAISESTI - ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ JEST ZGODNA Z NIŻEJ WYMIENIONYMI NORMAMI - U SKLADU SA SLEDEČİM PROPISIMA - V SKLADU S SLEDEČIMI ODREDBAMI MEGFELELŐ AZ ALÁBBI RENDELETEKNEK - JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCIMI SMĚRNICEMI - JE V SŮLADĚ S NÁSLEDOVNÝMI SMERNICAMI ОТВЕЧАЕТ ТРЕБОВАНИЯМ СЛЕДУЮЩИХ НОРМАТИВОВ - ER I ÖVERENSSTEMMESE MED FÖLGENDE BESTEMMELSE R IZLEYEN KURALLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ - A FOST EXECUTAT CONFORM DISPOZIȚIILOR E B СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ - U SKLADU SA SLEDEČİM PROPISIMA - PAGAMINTAS, REMIAMTIS SEKANČIOMIS DIREKTYVOMIS ON VALMISTATUD KOOSKÓLAS JÄRGMISTE DIREKTIIVIDEGA - TIK A IZGATAVOTS ATBILŠTOŠI SEKOJOŠAJĀM DIREKTĪVĀM

2006/42/WE
Standard: EN60825-1 :2007-10

Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK,
24/05/2015


Mark Shannon

Direttore qualità e competenza - Quality Assurance Controller - Réglage de précision - Leiter der Qualitätssicherung - Responsable de la garantie de calidad - Controlador de garantia da qualidade - Directeur kwaliteit - Direktor for kvalitetsstyring og kompetence - Ansvarande för kvalitet och kompetens - Laadunvalvonnan johtaja - Διευθυντής ποιότητας και κατάρτισης - Dyrektor Jakości - Direktor odjela za kontrolu kakvoće - Direktor za kvaliteto - Minőségért felelős Igazgató - Vedoucí kvality a způsobilosti - Riaditeľ kvality a spôsobilosti - Директор по качеству - Kvalitets- og kompetansedirektor - Kalite Müdürü - Director calitate - Директор по осигуряване на качеството - Direktor odeljenja za kontrolu kvaliteta - Kokybės užtikrinimo kontrolierius - Kvaliteedigarantijs direktor - Kokybės garantijos direktorius

Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico - person authorised to compile the technical file - personne autorisée à constituer le dossier technique - die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen - persona facultada para elaborar el expediente técnico - pessoa autorizada a constituir o dossi técnico - persoon bevoegd om het technisch dossier op te stellen - person autoriseret til at affatte den tekniske fil - person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen - teknisen tiedoston täyttämiseen valtuutettu henkilö - εξουσιοδοτημένο άτομο για τη σύνταξη του αρχείου τεχνικών δεδομένων - osoba upowazniona do stworzenia dokumentów technicznych - ovištavena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - osoba, ki je pooblašćena za izpolnitev tehničnega dokumenta - a mészaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy - osoba oprávněná k sestavení technických údajů - osoba oprávněná na zostavenie technických údajov - лицо, уполномоченное составлять технический файл - person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen - teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi - persoana autorizată pentru încheierea fişei tehnice - Упълномощено лице за съставяне на техническото досие - ovištavena osoba za sastavljanje tehničkih podataka - asmuo, įgaliotas sudaryti techninių dokumentų bylą - isik, kes on volitatud koostama tehnilist faili - persona, kas pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju

NUTOOL UK
Unit 7, 2nd Floor Napier House,
Corunna Court, Warwick, CV34 5HQ, UK

N.

- 2015

